

ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
DECLARATION EN DOUANE

Из De	Фамилия Nom	Таможенная ссылка отправителя (если имеется)	№ отправления (штриховый код, если имеется) № de l'envoi (code a barres, s'il existe)	Может быть вскрыто в служебном порядке Peut etre ouvert d'office	Внимание! Инструкции на обратной стороне Important! Voir instructions au verso
	Компания/Фирма Societe/Firme	Reference en douane de l'expediteur (si elle existe)			
	Улица Rue				
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville			
В А	Страна Pays		ИНН:	КПП:	
	Фамилия Nom		Реквизиты импортера (если имеются) (ИНН/№НДС/индекс импортера) (факультативно) Reference de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/no de TVA/code de l'importateur) (facultatif)		
	Компания/Фирма Societe/Firme		№ телефона/факса/e-mail импортера (если известен) № de telephone/fax/e-mail/ de l'importateur (si connus)		
	Улица Rue				
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville			
	Страна Pays				

Подробное описание вложения (1) Description detaillee du contenu (1)	Количество (2) Quantite (2)	Вес нетто (в кг) (3) Poids net (en kg) (3)	Стоимость (5). Valeur (5)	Только для коммерческих отправлений Pour les envois commerciaux seulement	
				Код ТНВЭД (7) № tarifaire du SH (7)	Страна происхождения товаров (8) Pays d'origine des marchandises (8)
			Общий вес брутто (4) Poids brut total (4)	Общая стоимость (6) Valeur totale (6)	Почтовые сборы/Расходы (9) Frais de port/Frais (9)
Категория отправления (10) Categorie de l'envoi (10)	Коммерческий образец Echantillon commercial	Пояснение Explication	Учреждение подачи/Дата подачи Bureau d'origine/Date de depot		
<input type="checkbox"/> Подарок Cadeau	<input type="checkbox"/> Возврат товара Retour de marchandise				
<input type="checkbox"/> Документ Document	<input type="checkbox"/> Прочее Autre				
Примечания (11): (напр., товар, подлежащий карантину/санитарному, фитосанитарному контролю или попадающий под другие ограничения) Observations (11): (p.ex. marchandise soumise a la quarantaine/a des controles sanitaires, phytosanitaires ou a d'autres restrictions)			Я подтверждаю, что указанные в настоящей таможенной декларации сведения являются достоверными, и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов. Je certifie que les renseignements donnes dans la presente declaration en douane sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la legislation ou la reglementation postale ou douaniere.		
<input type="checkbox"/> Лицензия (12) Licence (12)	<input type="checkbox"/> Сертификат (13) Certificat (13)	<input type="checkbox"/> Счет (14) Facture (14)	Дата и подпись отправителя (15) Date et signature de l'expediteur (15)		
№ лицензии (-ий) № de la/des licences	№ сертификата (-ов) № du/des certificats	№ счета № de la facture			



Таможенная декларация и прилагаемые к ней документы прочно прикрепляются к отправлению снаружи или, что предпочтительнее, вкладываются в прозрачный самоклеящийся конверт. Если эта декларация не четко видна снаружи или если Вы предпочитаете ее вложить в отправление, Вы должны приклеить на внешней стороне ярлык с указанием о наличии таможенной декларации.

Для ускорения таможенной обработки таможенная декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения.

Для таможенного досмотра Вашего отправления таможенная страна назначения должна точно знать его вложение. Поэтому Вы должны заполнить декларацию полно и четко. В противном случае это может привести к задержкам в пересылке отправления, а также к другим неудобствам для получателя. Любая ложная или неясная декларация может привести к штрафу или конфискации отправления.

Ваши товары могут подпадать под ограничения. Поэтому Вам следует осведомиться о возможностях ввоза и вывоза (запрещения, ограничения, такие как карантин, ограничения, касающиеся фармацевтических продуктов, и т.д.) и справиться о документах (товарный счет, сертификат о происхождении, санитарный сертификат, лицензия, разрешение на товар, подлежащий карантину (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.)), которые могут потребоваться в стране назначения.

Под коммерческим отправлением подразумевается любой экспортируемый или импортируемый в рамках какой-либо сделки товар, независимо от того, продается ли он за какую-нибудь сумму или обменивается без обеспечения денежной массы.

(1) Должно быть представлено подробное описание каждого предмета, содержащегося в отправлении (например, «мужские рубашки из хлопка»). Не допускаются указания общего характера, такие как «запасные детали», «образцы», «пищевые продукты» и т.д.

(2) Укажите количество каждого предмета и уточните используемую единицу измерения.

(3) и (4) Укажите чистый вес каждого предмета (в кг) и общий вес отправления с упаковкой (в кг) при его взвешивании на почте в момент подачи.

(5) и (6) Укажите стоимость каждого предмета и общую стоимость, уточнив валюту (например, шв. фр. для швейцарских франков).

(7) и (8) Код ТНВЭД (индекс из шести цифр) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Международной таможенной организацией. Термин «страна происхождения» обозначает страну происхождения товаров (например, страна, где они были произведены, изготовлены или укомплектованы). Отправителям коммерческих отправок рекомендуется указывать эти данные, так как это может оказать содействие при обработке этих отправок таможенными.

(9) Укажите сумму тарифа, оплаченного за отправление на почте. Отдельно укажите любые другие сборы (например, страховой сбор).

(10) Зачеркните клеточку или клеточки, указав категорию отправления.

(11) Просим уточнить, если вложение (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.) подлежит карантину или подпадает под другие ограничения.

(12), (13) и (14) Если Ваше отправление сопровождается лицензией или сертификатом, зачеркните соответствующую клеточку и укажите номер. Вы должны прикладывать счет ко всем коммерческим отправлениям.

(15) Ваша подпись и дата являются подтверждением Вашей ответственности за отправление.



Бланк сформирован на официальном сайте Почты России pochta.ru. Если у вас не приняли этот бланк, отправьте SMS с индексом почтового отделения, в которое вы обращались, на номер +7 999 526-74-02.

DECLARATION EN DOUANE

№ отправления (штриховой код, если имеется)
№ de l'envoi (code a barres, s'il existe)

Может быть вскрыто в
служебном порядке
Peut etre ouvert d'office

Внимание!
Инструкции на
обратной стороне
Important! Voir
instructions au
verso

Из De	Фамилия Nom		Таможенная ссылка отправителя (если имеется)	
	Компания/Фирма Societe/Firme		Reference en douane de l'expediteur (si elle existe)	
	Улица Rue			
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville		
Страна Pays				
В A	Фамилия Nom			
	Компания/Фирма Societe/Firme			
	Улица Rue			
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville		
Страна Pays				
ИНН: _____ КПП: _____				
Реквизиты импортера (если имеются) (ИНН/№НДС/индекс импортера) (факультативно) Reference de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/no de TVA/code de l'importateur) (facultatif)				
№ телефона/факса/e-mail импортера (если известен) № de telephone/fax/e-mail/ de l'importateur (si connus)				

Подробное описание вложения (1) Description detaillee du contenu (1)	Количество (2) Quantite (2)	Вес нетто (в кг) (3) Poids net (en kg) (3)	Стоимость (5). Valeur (5)	Только для коммерческих отправлений Pour les envois commerciaux seulement	
				Код ТНВЭД (7) № tarifaire du SH (7)	Страна происхождения товаров(8) Pays d'origine des marchandises (8)
		Общий вес брутто (4) Poids brut total (4)	Общая стоимость (6) Valeur totale (6)	Почтовые сборы/Расходы (9) Frais de port/Frais (9)	
Категория отправления (10) Categorie de l'envoi (10)		Коммерческий образец Echantillon commercial	Пояснение Explication	Учреждение подачи/Дата подачи Bureau d'origine/Date de depot	
<input type="checkbox"/> Подарок Cadeau <input type="checkbox"/> Документ Document					
Примечания (11): (напр., товар, подлежащий карантину/санитарному, фитосанитарному контролю или попадающий под другие ограничения) Observations (11): (p.ex. marchandise soumise a la quarantaine/a des controles sanitaires, phytosanitaires ou a d'autres restrictions)				Я подтверждаю, что указанные в настоящей таможенной декларации сведения являются достоверными, и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов. Je certifie que les renseignements donnes dans la presente declaration en douane sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la legislation ou la reglementation postale ou douaniere.	
<input type="checkbox"/> Лицензия (12) Licence (12) № лицензии (-ий) № de la/des licences		<input type="checkbox"/> Сертификат (13) Certificat (13) № сертификата (-ов) № du/des certificats	<input type="checkbox"/> Счет (14) Facture (14) № счета № de la facture	Дата и подпись отправителя (15) Date et signature de l'expediteur (15)	



Таможенная декларация и прилагаемые к ней документы прочно прикрепляются к отправлению снаружи или, что предпочтительнее, вкладываются в прозрачный самоклеящийся конверт. Если эта декларация не четко видна снаружи или если Вы предпочитаете ее вложить в отправление, Вы должны приклеить на внешней стороне ярлык с указанием о наличии таможенной декларации.

Для ускорения таможенной обработки таможенная декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения.

Для таможенного досмотра Вашего отправления таможенная страна назначения должна точно знать его вложение. Поэтому Вы должны заполнить декларацию полно и четко. В противном случае это может привести к задержкам в пересылке отправления, а также к другим неудобствам для получателя. Любая ложная или неясная декларация может привести к штрафу или конфискации отправления.

Ваши товары могут подпадать под ограничения. Поэтому Вам следует осведомиться о возможностях ввоза и вывоза (запрещения, ограничения, такие как карантин, ограничения, касающиеся фармацевтических продуктов, и т.д.) и справиться о документах (товарный счет, сертификат о происхождении, санитарный сертификат, лицензия, разрешение на товар, подлежащий карантину (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.)), которые могут потребоваться в стране назначения.

Под коммерческим отправлением подразумевается любой экспортируемый или импортируемый в рамках какой-либо сделки товар, независимо от того, продается ли он за какую-нибудь сумму или обменивается без обеспечения денежной массы.

(1) Должно быть представлено подробное описание каждого предмета, содержащегося в отправлении (например, «мужские рубашки из хлопка»). Не допускаются указания общего характера, такие как «запасные детали», «образцы», «пищевые продукты» и т.д.

(2) Укажите количество каждого предмета и уточните используемую единицу измерения.

(3) и (4) Укажите чистый вес каждого предмета (в кг) и общий вес отправления с упаковкой (в кг) при его взвешивании на почте в момент подачи.

(5) и (6) Укажите стоимость каждого предмета и общую стоимость, уточнив валюту (например, шв. фр. для швейцарских франков).

(7) и (8) Код ТНВЭД (индекс из шести цифр) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Международной таможенной организацией. Термин «страна происхождения» обозначает страну происхождения товаров (например, страна, где они были произведены, изготовлены или укомплектованы). Отправителям коммерческих отправок рекомендуется указывать эти данные, так как это может оказать содействие при обработке этих отправок таможенными.

(9) Укажите сумму тарифа, оплаченного за отправление на почте. Отдельно укажите любые другие сборы (например, страховой сбор).

(10) Зачеркните клеточку или клеточки, указав категорию отправления.

(11) Просим уточнить, если вложение (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.) подлежит карантину или подпадает под другие ограничения.

(12), (13) и (14) Если Ваше отправление сопровождается лицензией или сертификатом, зачеркните соответствующую клеточку и укажите номер. Вы должны прикладывать счет ко всем коммерческим отправлениям.

(15) Ваша подпись и дата являются подтверждением Вашей ответственности за отправление.



Бланк сформирован на официальном сайте Почты России pochta.ru. Если у вас не приняли этот бланк, отправьте SMS с индексом почтового отделения, в которое вы обращались, на номер +7 999 526-74-02.

Таможенная декларация и прилагаемые к ней документы прочно прикрепляются к отправлению снаружи или, что предпочтительнее, вкладываются в прозрачный самоклеящийся конверт. Если эта декларация не четко видна снаружи или если Вы предпочитаете ее вложить в отправление, Вы должны приклеить на внешней стороне ярлык с указанием о наличии таможенной декларации.

Для ускорения таможенной обработки таможенная декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения.

Для таможенного досмотра Вашего отправления таможенная страна назначения должна точно знать его вложение. Поэтому Вы должны заполнить декларацию полно и четко. В противном случае это может привести к задержкам в пересылке отправления, а также к другим неудобствам для получателя. Любая ложная или неясная декларация может привести к штрафу или конфискации отправления.

Ваши товары могут подпадать под ограничения. Поэтому Вам следует осведомиться о возможностях ввоза и вывоза (запрещения, ограничения, такие как карантин, ограничения, касающиеся фармацевтических продуктов, и т.д.) и справиться о документах (товарный счет, сертификат о происхождении, санитарный сертификат, лицензия, разрешение на товар, подлежащий карантину (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.)), которые могут потребоваться в стране назначения.

Под коммерческим отправлением подразумевается любой экспортируемый или импортируемый в рамках какой-либо сделки товар, независимо от того, продается ли он за какую-нибудь сумму или обменивается без обеспечения денежной массы.

(1) Должно быть представлено подробное описание каждого предмета, содержащегося в отправлении (например, «мужские рубашки из хлопка»). Не допускаются указания общего характера, такие как «запасные детали», «образцы», «пищевые продукты» и т.д.

(2) Укажите количество каждого предмета и уточните используемую единицу измерения.

(3) и (4) Укажите чистый вес каждого предмета (в кг) и общий вес отправления с упаковкой (в кг) при его взвешивании на почте в момент подачи.

(5) и (6) Укажите стоимость каждого предмета и общую стоимость, уточнив валюту (например, шв. фр. для швейцарских франков).

(7) и (8) Код ТНВЭД (индекс из шести цифр) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Международной таможенной организацией. Термин «страна происхождения» обозначает страну происхождения товаров (например, страна, где они были произведены, изготовлены или укомплектованы). Отправителям коммерческих отправок рекомендуется указывать эти данные, так как это может оказать содействие при обработке этих отправок таможенными.

(9) Укажите сумму тарифа, оплаченного за отправление на почте. Отдельно укажите любые другие сборы (например, страховой сбор).

(10) Зачеркните клеточку или клеточки, указав категорию отправления.

(11) Просим уточнить, если вложение (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.) подлежит карантину или подпадает под другие ограничения.

(12), (13) и (14) Если Ваше отправление сопровождается лицензией или сертификатом, зачеркните соответствующую клеточку и укажите номер. Вы должны прикладывать счет ко всем коммерческим отправлениям.

(15) Ваша подпись и дата являются подтверждением Вашей ответственности за отправление.



Бланк сформирован на официальном сайте Почты России pochta.ru. Если у вас не приняли этот бланк, отправьте SMS с индексом почтового отделения, в которое вы обращались, на номер +7 999 526-74-02.

Таможенная декларация и прилагаемые к ней документы прочно прикрепляются к отправлению снаружи или, что предпочтительнее, вкладываются в прозрачный самоклеящийся конверт. Если эта декларация не четко видна снаружи или если Вы предпочитаете ее вложить в отправление, Вы должны приклеить на внешней стороне ярлык с указанием о наличии таможенной декларации.

Для ускорения таможенной обработки таможенная декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке, принятом в стране назначения.

Для таможенного досмотра Вашего отправления таможенная страна назначения должна точно знать его вложение. Поэтому Вы должны заполнить декларацию полно и четко. В противном случае это может привести к задержкам в пересылке отправления, а также к другим неудобствам для получателя. Любая ложная или неясная декларация может привести к штрафу или конфискации отправления.

Ваши товары могут подпадать под ограничения. Поэтому Вам следует осведомиться о возможностях ввоза и вывоза (запрещения, ограничения, такие как карантин, ограничения, касающиеся фармацевтических продуктов, и т.д.) и справиться о документах (товарный счет, сертификат о происхождении, санитарный сертификат, лицензия, разрешение на товар, подлежащий карантину (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.)), которые могут потребоваться в стране назначения.

Под коммерческим отправлением подразумевается любой экспортируемый или импортируемый в рамках какой-либо сделки товар, независимо от того, продается ли он за какую-нибудь сумму или обменивается без обеспечения денежной массы.

(1) Должно быть представлено подробное описание каждого предмета, содержащегося в отправлении (например, «мужские рубашки из хлопка»). Не допускаются указания общего характера, такие как «запасные детали», «образцы», «пищевые продукты» и т.д.

(2) Укажите количество каждого предмета и уточните используемую единицу измерения.

(3) и (4) Укажите чистый вес каждого предмета (в кг) и общий вес отправления с упаковкой (в кг) при его взвешивании на почте в момент подачи.

(5) и (6) Укажите стоимость каждого предмета и общую стоимость, уточнив валюту (например, шв. фр. для швейцарских франков).

(7) и (8) Код ТНВЭД (индекс из шести цифр) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной Международной таможенной организацией. Термин «страна происхождения» обозначает страну происхождения товаров (например, страна, где они были произведены, изготовлены или укомплектованы). Отправителям коммерческих отправок рекомендуется указывать эти данные, так как это может оказать содействие при обработке этих отправок таможенными.

(9) Укажите сумму тарифа, оплаченного за отправление на почте. Отдельно укажите любые другие сборы (например, страховой сбор).

(10) Зачеркните клеточку или клеточки, указав категорию отправления.

(11) Просим уточнить, если вложение (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.) подлежит карантину или подпадает под другие ограничения.

(12), (13) и (14) Если Ваше отправление сопровождается лицензией или сертификатом, зачеркните соответствующую клеточку и укажите номер. Вы должны прикладывать счет ко всем коммерческим отправлениям.

(15) Ваша подпись и дата являются подтверждением Вашей ответственности за отправление.



Бланк сформирован на официальном сайте Почты России pochta.ru. Если у вас не приняли этот бланк, отправьте SMS с индексом почтового отделения, в которое вы обращались, на номер +7 999 526-74-02.